



RAPPORT DE GESTION 2024

ORGANES DE GESTION

**CONSEIL D'ADMINISTRATION AU
31.12.2024**

Durée de mandat 2021-2024

Heinz Binggeli, président
Directeur
Energie Service Biel/Bienne

Sandra Hess, vice-présidente
Maire
Ville de Nidau

Lena Frank
Directrice des travaux publics, de l'énergie et de
l'environnement Ville de Bienne

Gael Langlois
Directeur financier & administratif
Energie Service Biel/Bienne

Roger Gloor
Directeur construction & exploitation
Energie Service Biel/Bienne

Yves Wenker
Président de la bourgeoisie de Nidau

Andrea Vezzini
Directeur du centre de stockage d'énergie de la HESB
Haute école spécialisée bernoise

ORGANE DE RÉVISION Ernst & Young AG, Berne

DIRECTION Conduite des affaires
Martin Kamber

Rapport de gestion d'Energieverbund Bielersee AG, 2024

Energieverbund Bielersee AG
Rue de Gottstatt 4, Case postale
2501 Bienne
Tél. 032 321 21 11



TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos du président du CA | Page 4

Avant-propos du directeur | Page 5

Avancement du projet | Page 6

Acquisition de client-e-s | Page 10

Rapport sur les risques, perspectives | Page 11

Comptes annuels | Page 13

AVANT-PROPOS DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION HEINZ BINGGELI

Sur le plan politique, la construction et le développement du réseau thermique sont largement acceptés. Ce faisant, on oublie souvent les travaux de construction que de tels projets impliquent. Après les nombreux travaux effectués dans les bâtiments (station de pompage, centrale de chauffage) les années précédentes et la pose de conduites principalement dans les quartiers, le chantier de la rue Dr. Schneider-Strasse a révélé la véritable dimension du réseau énergétique du lac de Biemme au cours de l'année sous revue. Là où circulent normalement véhicules et passants, une immense fosse s'est ouverte pour permettre l'installation des conduites. Certains se sont probablement demandé si tous ces investissements en valaient la peine et s'il était judicieux, d'un point de vue écologique, de réaliser de tels projets de grande envergure. En effet, ce n'est qu'au bout de plusieurs décennies que l'on saura si l'exploitation de l'installation est

«Grâce à ce projet, des milliers de tonnes de CO₂ peuvent être économisées chaque année.»

rentable. En revanche, il n'y a aucun doute sur le plan écologique. Le projet permettra d'économiser chaque année des milliers de tonnes de CO₂. Il est donc acceptable que, pour cela, les routes soient fermées pendant quelques mois et que des nuisances sonores soient occasionnées par les travaux. Ces dernières années, la population de Nidau et de certains quartiers de Biemme a été fortement gênée par les chantiers et les restrictions de la circulation liés aux travaux du réseau énergétique du lac de Biemme. La fourniture d'énergie renouvelable à partir du lac de Biemme constitue une première «compensation» pour les désagréments subis.

Il ne faut pas oublier les personnes qui sont à l'origine d'un tel projet. Qu'il s'agisse de la direction du projet, de la planification, du génie civil, de la pose de conduites, de l'installation ou de l'exploitation, chaque service doit apporter sa contribution importante pour qu'un projet phare de ce genre soit possible. Je tiens à remercier toutes les personnes impliquées pour leur grand engagement et leur persévérance.



AVANT-PROPOS DU DIRECTEUR MARTIN KAMBER

L'année a été très mouvementée pour notre jeune entreprise. Le point culminant a été la mise en service en novembre de l'approvisionnement en chaleur à partir du lac de Biene, ce qui a permis à notre clientèle de bénéficier d'une énergie renouvelable en hiver.

Pour y parvenir, la pose des conduites au niveau du carrefour entre la Dr. Schneider-Strasse et la Schlosstrasse a été une étape clé. Dans le périmètre routier, il a fallu d'une part poser les deux tuyaux pour le circuit intermédiaire, qui acheminent l'énergie produite à partir de l'eau du lac vers la centrale de chauffage et jusqu'aux pompes à chaleur. D'autre part, les deux conduites pour le réseau thermique (froid et chaleur) ont été posées jusqu'à Biene. En raison des dimensions imposantes des tuyaux et des tranchées nécessaires, la Dr. Schneider-Strasse a dû être fermée à la circulation. D'autres travaux de construction, comme la pose de conduites dans la rue de la Gabelle, ont également été très difficiles et ont nécessité une bonne planification. La décoration de la station de pompage avec des graffitis de l'artiste biennois Sèyo est un travail qui n'a certes aucune influence sur le fonctionnement du projet, mais qui améliore considérablement son rayonnement. Des éléments techniques y sont associés à des thèmes tels que la nature, l'eau et la durabilité. Comme la station de pompage restera le seul bâtiment visible du réseau énergétique du lac de Biene, on a profité de l'occasion pour y faire référence au contenu du projet. Le résultat financier de la société Energieverbund Bielersee AG se solde par une perte importante. Cela s'explique par le fait qu'une grande partie des investissements ont été réalisés et qu'il en découle des amortissements et des charges d'intérêts élevés. Du côté des recettes, le nombre de client-e-s raccordé-e-s est encore insuffisant pour couvrir ces coûts fixes. Cette situation ne devrait évoluer que lentement dans les années à venir. Il faudra donc encore un peu de patience avant que les nouvelles positives concernant la mise en œuvre technique ne soient suivies de signaux financiers positifs.



AVANCEMENT DU PROJET

POSE DES CONDUITES DE RACCORDEMENT VERS BIENNE



Pour traverser la Thielle, les conduites destinées à l’approvisionnement en chaleur et en froid de la région de Bienne ont été fixées au Pont Dr. Schneider. Pour ce faire, il a fallu mettre au point des supports spéciaux qui ont été installés depuis le pont à l’aide d’un véhicule spécial.

Les conduites ont ensuite été insérées dans les supports, mais toutes n’ont pas pu être installées sous le pont par manque de place.



POSE DE CONDUITES DANS LA DR. SCHNEIDER-STRASSE

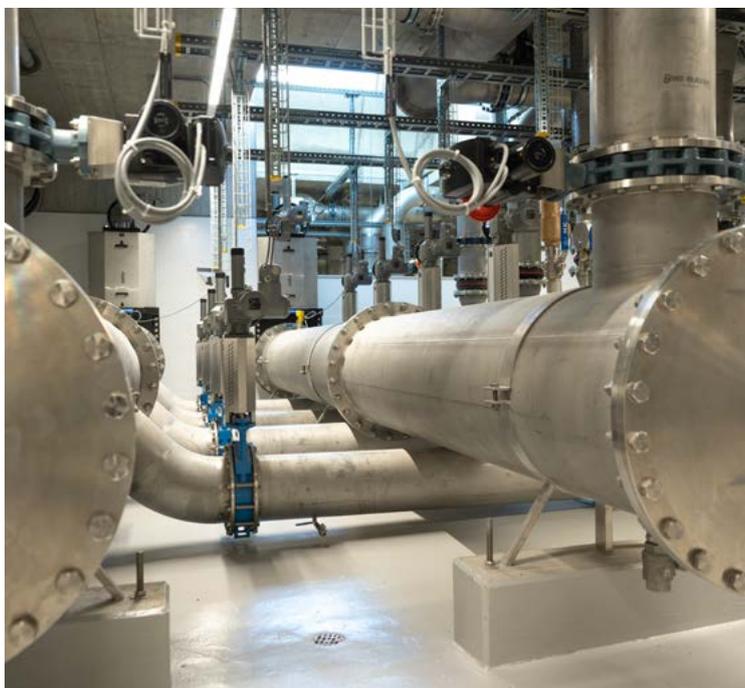
Outre les grandes conduites du circuit intermédiaire, qui vont de la station de pompage à la centrale d'énergie, les conduites du réseau thermique ont également été installées dans la Dr. Schneider-Strasse. Pour ménager de la place aux conduites, il a fallu déplacer les conduites de gaz et d'eau.



CONCEPTION DE LA STATION DE POMPAGE



MISE EN SERVICE DES POMPES À CHALEUR ET UTILISATION DE L'EAU DU LAC

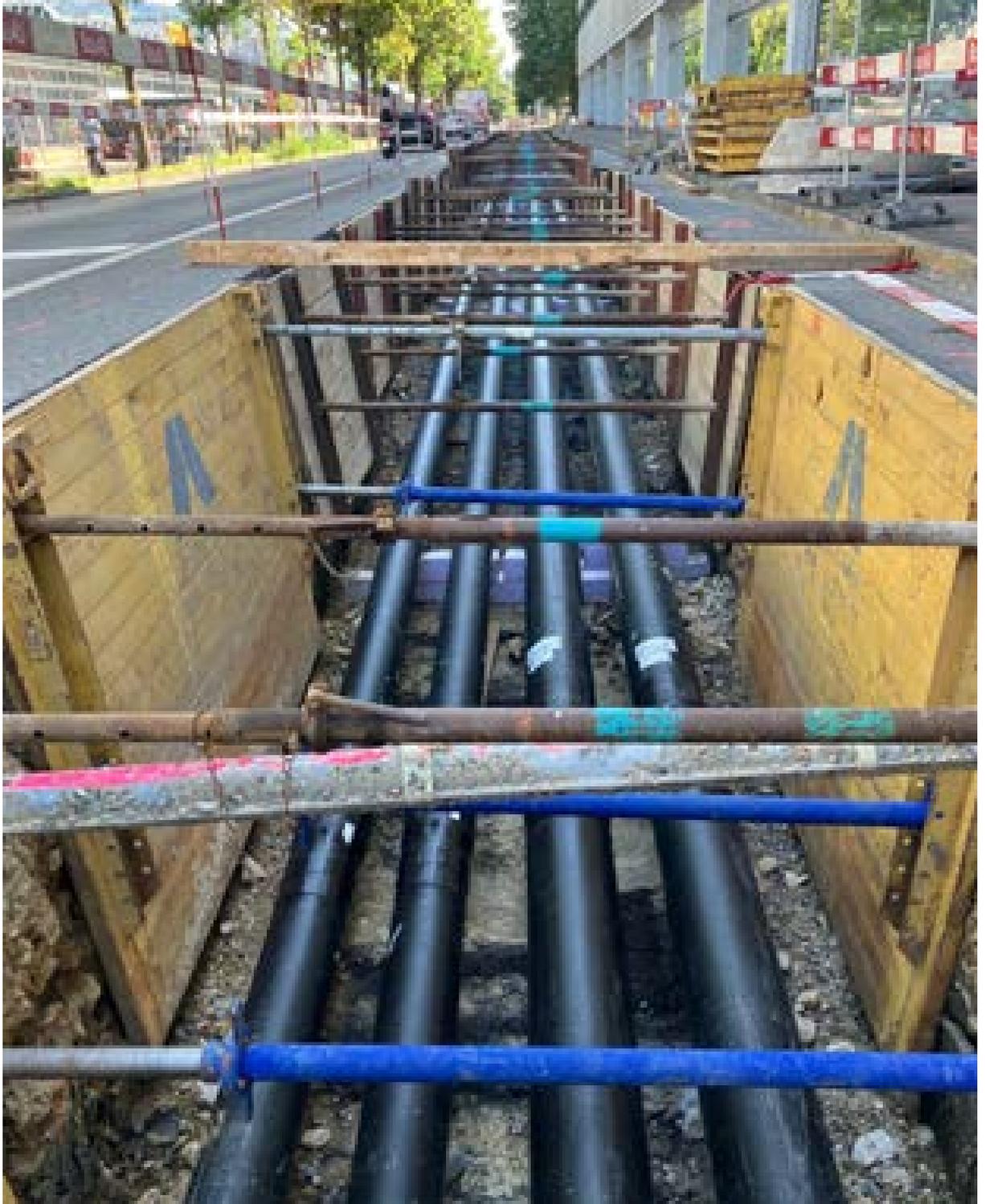


Les travaux d'installation dans la station de pompage sont terminés. L'aspiration de l'eau du lac via les deux conduites posées à 20 et 30 m de profondeur et le retour dans la Thielle fonctionnent parfaitement.

Depuis novembre, la mise en service des deux pompes à chaleur installées permet d'approvisionner la clientèle en chaleur renouvelable provenant du lac de Biene.



POSE DE CONDUITES RUE DE LA GABELLE



Une section importante des conduites, qui a également été réalisée au cours de l'année sous revue, se trouve dans la rue de la Gabelle. Ces conduites alimentent aussi en énergie toute la clientèle du quartier de Hofmatten.

ACQUISITION DE CLIENT-E-S

PÉRIMÈTRE



CLIENTS CLÉS

Pour le bâtiment situé rue de la Gabelle 18 à Bienne, deux contrats de fourniture de chaleur et un contrat de fourniture de froid ont été conclus.

AUTRES CLIENT-E-S

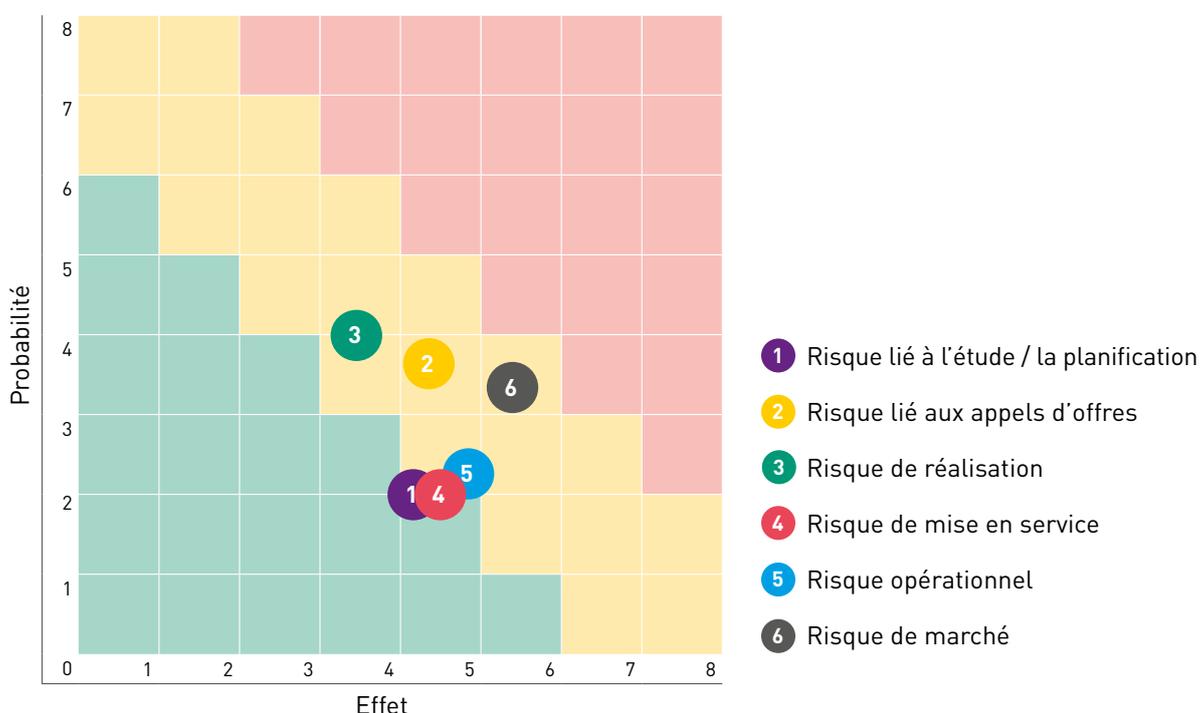
Grâce à une prospection intensive, 198 contrats de fourniture de chaleur supplémentaires ont été conclus jusqu'à fin 2024, en plus des contrats avec les clients clés. La puissance totale convenue par contrat s'élève à 10 165 kW. Dans les secteurs de Burgerbeunden et d'Ipsach, des contrats d'une puissance d'environ 1 000 kW ont déjà été conclus.

RAPPORTS SUR LES RISQUES

ANALYSE

Aufgrund der Entwicklung der Aktivitäten von der Realisierung hin zum Betrieb wurde die Risikoanalyse im Berichtsjahr unter Beizug von Experten für den Betrieb erstellt. Die wichtigsten Risiken sind finanzieller Natur. Einerseits ist es die Überschreitung der Plankosten aufgrund der gestiegenen Teuerung seit der Projekt-Genehmigung im Jahr 2020. Andererseits besteht ein Risiko darin, dass nicht genügend Liegenschaften an den Verbund angeschlossen werden können, respektive nicht schnell genug, wodurch die Erträge im Verhältnis zu den Fixkosten zu tief ausfallen.

Matrice des risques – Groupes de risques



L'analyse des risques est mise à jour chaque année et présentée au conseil d'administration.

PERSPECTIVES

DÉBUT DE LA RÉNOVATION ET DE L'EXTENSION DE LA CENTRALE DE BURGERBEUNDEN

L'installation de plus grandes chaudières à copeaux de bois dans la centrale d'énergie de Burgerbeunden permettra d'augmenter la part d'énergies renouvelables dans le mix énergétique. Le début des travaux de construction nécessaires à cet effet est prévu pour le printemps / été 2025. La conduite en siphon qui relie le réseau thermique existant de Burgerbeunden au réseau énergétique du lac de Biene doit également être agrandie. Une fois que des sections importantes du réseau de conduites auront été réalisées, il sera possible de raccorder la zone Fröschenweg/Gerberweg. Pour cela, il est nécessaire de traverser la Thielle, ce qui sera réalisé au moyen d'un forage dirigé horizontal.



COMPTES ANNUELS

Bilan | Page 14

Compte de résultat | Page 15

Annexe | Page 16

Rapport de révision | Page 19

BILAN

ACTIF		31.12.2024	31.12.2023
	Annexe	CHF	CHF
ACTIF CIRCULANT			
Liquidités		1 800 111	356 099
Créances issues de livraisons et prestations	1	297 840	571 106
Autres créances à court terme	2	679 742	457 712
Stocks et créances non facturées		1 031	-
TOTAL ACTIF CIRCULANT		2 778 724	1 384 917
ACTIF IMMOBILISÉ			
Immobilisations corporelles	3	35 853 180	28 213 690
Immobilisations incorporelles	4	228 505	233 492
TOTAL ACTIF IMMOBILISÉ		36 081 685	28 447 181
TOTAL DES ACTIFS		38 860 409	29 832 099
PASSIF			
	Annexe	31.12.2024	31.12.2023
		CHF	CHF
ENGAGEMENTS			
Dettes issues de livraisons et prestations	5	1 064 081	1 065 001
Comptes de régularisation passif	6	123 515	125 512
Engagements à court terme		1 187 596	1 190 514
Autres dettes à long terme	7	610 414	414 912
Dettes financières à long terme portant intérêts vis-à-vis de tiers	7	24 000 000	9 000 000
Dettes financières à long terme portant intérêts vis-à-vis des actionnaires	7	-	5 000 000
Engagements à long terme		24 610 414	14 414 912
TOTAL DES CAPITAUX DE TIERS		25 798 010	15 605 426
FONDS PROPRES			
Capital en actions		15 000 000	15 000 000
Pertes reportées		-773 326	-443 306
Pertes cumulées		-1 164 275	-330 021
TOTAL FONDS PROPRES		13 062 398	14 226 672
TOTAL PASSIF		38 860 409	29 832 099

COMPTE DE RÉSULTAT

REVENUS	Annexe	2024 CHF	2023 CHF
Produits nets de la vente d'énergie	8	545 855	280 348
Autres revenus d'exploitation		19 397	25 587
TOTAL DU PRODUIT NET DES LIVRAISONS ET PRESTATIONS		565 252	305 935

CHARGES

Charges de production et d'approvisionnement en énergie		422 754	50 948
Exploitation et maintenance		56 984	11 855
Frais de justice et de conseil		70 000	73 390
Autres charges d'exploitation		303 844	119 887
TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION		853 582	256 080
Bénéfice avant intérêts, impôts, dépréciation et amortissement (BAIIDA ou EBITDA)		-288 330	49 856
Produits financiers		-376 804	-67 231
Charge financière		-4 987	-1 173
Bénéfice avant impôts		-670 120	-18 549
Produits financiers		2 162	632
Charge financière		-492 428	-295 520
Bénéfice avant impôts		-1 160 386	-313 437
Charges hors période	9	-	-12 500
Bénéfice avant impôts (BAI)		-1 160 387	-325 937
Impôts directs		-3 888	-4 084
Résultat de l'exercice (+bénéfice / perte de l'exercice)		-1 164 275	-330 021

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS SELON LE CODE DES OBLIGATIONS

INFORMATIONS SUR LES PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUÉS DANS LES COMPTES ANNUELS

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit suisse, en particulier les articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962 CO).

Les principes essentiels suivants ont été appliqués dans les comptes annuels:

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles englobent l'installation de production de chaleur pour l'utilisation de l'eau du lac ainsi que le réseau thermique. L'inscription au bilan est effectuée aux valeurs d'acquisition déduction faite des amortissements imposés par la gestion d'entreprise. Les amortissements sont calculés sur une base linéaire à l'aide de la durée d'utilisation économique estimée.

La durée de vie s'élève à:	en années
Ouvrages de construction (bâtiments)	50
Installations de construction (réseau/environnement)	50
Concession pour l'utilisation de l'eau du lac	40
Technique d'installation, station de transfert chez le client	20
Technique du bâtiment (électricité, CVC, sanitaire)	20
Technique de mesure, de commande et de régulation	15
Échangeur de chaleur pour l'eau du lac	10
Équipements d'exploitation	5
Terrains	uniquement en cas de pertes de valeur
Immobilisations en cours de construction	uniquement en cas de pertes de valeur
La limite inférieure d'inscription à l'actif est CHF 5 000.	

Immobilisations incorporelles

Les immobilisations incorporelles comprennent les concessions pour l'utilisation de l'eau du lac et sont inscrites au bilan à leur coût d'acquisition, déduction faite des amortissements.

Comptabilisation du chiffre d'affaires

Energieverbund Bielersee AG n'emploie pas de personnel propre. Les principales prestations sont fournies par l'actionnaire ESB (gestion des affaires et de l'exploitation). Les coûts sont imputés au prix de revient standardisé.

Nombre de collaborateur-trice-s

La société n'emploie pas de collaborateur-trice-s propres.

Informations et explications sur les postes du bilan	2024 CHF	2023 CHF
1. Créances issues de livraisons et prestations		
vis-à-vis de tiers	240 504	387 418
vis-à-vis des actionnaires – Energie Service Biel/Bienne	-	-
vis-à-vis des actionnaires – Ville de Nidau	57 336	183 688
TOTAL DES CRÉANCES ISSUES DE LIVRAISONS ET PRESTATIONS	297 840	571 106
2. Autres créances		
vis-à-vis de tiers	210 706	153 203
vis-à-vis des actionnaires – Energie Service Biel/Bienne	60 000	-
vis-à-vis des actionnaires – Ville de Nidau	409 036	304 509
TOTAL AUTRES CRÉANCES	679 742	457 712
Les créances envers des tiers comprennent le décompte de la TVA du 4 ^e trimestre 2023. Les créances envers la ville de Nidau seront décomptées après la phase de construction.		
3. Immobilisations corporelles		
Ouvrages de construction (bâtiments)	1 878 093	1 235 806
Installations de construction (réseau/environnement)	22 841 980	5 017 832
Technique (centrale et sous-stations)	6 475 055	2 854 443
VALEUR D'ACQUISITION DES CENTRALES THERMIQUES	31 195 128	9 108 081
Amortissements cumulés	-444 035	-67 231
VALEUR COMPTABLE DES CENTRALES THERMIQUES	30 751 094	9 040 849
Immobilisations corporelles en cours de construction	5 102 087	19 172 840
TOTAL DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES (HORS IMMOBILISATIONS EN COURS DE CONSTRUCTION)	35 853 180	28 213 690
Les installations en construction pour un montant de CHF 5 102 087 (année précédente: CHF 19 172 840) comprennent les installations en cours de construction (notamment le réseau de conduites). Au cours de l'exercice, la partie restante de la centrale, la station de pompage ainsi qu'une grande partie du réseau de conduites ont été mis en service.		
4. Immobilisations incorporelles		
Concession production de chaleur	234 665	234 665
Amortissements cumulés	-6 160	-1 173
TOTAL DES IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	228 505	233 492
5. Dettes issues de livraisons et prestations		
vis-à-vis de tiers	738 662	905 745
vis-à-vis des actionnaires – Energie Service Biel/Bienne	325 419	94 097
vis-à-vis des actionnaires – Ville de Nidau	-	65 160
TOTAL DES DETTES ISSUES DE LIVRAISONS ET PRESTATIONS	1 064 081	1 065 001

6. Passifs de régularisation

vis-à-vis de tiers	123 515	17 168
vis-à-vis des actionnaires- Energie Service Biel/Bienne	-	99 270
vis-à-vis des actionnaires – Ville de Nidau	-	5 742
vis-à-vis des actionnaires – bourgeoisie de Nidau	-	3 333
TOTAL DES PASSIFS DE RÉGULARISATION	123 515	125 512

7. Dettes à long terme

Taxes de raccordement	610 414	414 912
envers des tiers, exigibles au 30.06.203	24 000 000	9 000 000
vis-à-vis des actionnaires – Energie Service Biel/Bienne, exigibles le 29.07.2030	-	5 000 000
TOTAL DES DETTES À LONG TERME	24 610 414	14 414 912

8. Produit net de la vente d'énergie

vis-à-vis de tiers	376 440	186 265
vis-à-vis des actionnaires – Ville de Nidau	169 415	94 083
TOTAL DU PRODUIT NET DE LA VENTE D'ÉNERGIE	545 855	280 348

9. Charges hors période

vis-à-vis des actionnaires – Energie Service Biel/Bienne	-	12 500
TOTAL DES CHARGES HORS PÉRIODE	-	12 500

Les dépenses de l'année précédente qui ne concernent pas la période en cours sont les honoraires du conseil d'administration pour 2022 qui n'avaient pas encore été facturés à l'époque.

PROPOSITION D'AFFECTATION DU BÉNÉFICE / DE LA PERTE AU BILAN

	31.12.2024	31.12.2023
Bénéfice / perte au bilan au 31 décembre	-1 164 275	-330 021
Bénéfice / perte de l'exercice	-1 164 275	-330 021
Le conseil d'administration propose l'affectation suivante du bénéfice / de la perte au bilan:		
Total du bénéfice / de la perte au bilan	-1 164 275	-330 021
Perte reportée sur l'exercice 2024	-1 164 275	-330 021

An die Generalversammlung der
Energieverbund Bielersee AG, Biel/Bienne

Bern, 21. März 2025

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Energieverbund Bielersee AG für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Ernst & Young AG



Philippe Wenger
(Qualified Signature)
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)



Fabio Studer
(Qualified Signature)
Zugelassener Revisionsexperte

Beilage

- ▶ Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)